

2015/2016

UNTERWEGS

SV PÅ VÄG – MED WEINSBERG PÅ RESAN // CARAONE // TOSCANA **ND** **UNTERWEGS** – REIS MED WEINSBERG // CARAONE // TOSCANA **FI** MATKOILLA – MATKAILU WEINSBERGILLÄ // CARAONE // TOSCANA



www.weinsberg.com

WEINSBERG

Dein Urlaub!

ⓈⓋ WEINSBERG GÖR VARJE ÖGONBLICK
PÅ DIN SEMESTER TILL EN UPPLEVELSE.

ⓃⓄ MED WEINSBERG BLIR ALLE
FERIEØYEBLIKKENE EN UPPLEVELSE.

ⓕⓂ WEINSBERGIN KANSSA JOKAINEN LOMASI
TULEE OLEMAAN AINUTLAATUINEN KOKEMUS.



DIN SEMESTER? MÅNGA SMÅ PERFEKTA ÖGONBLICK.
FERIEN DIN? MANGE SMÅ, PERFЕКTE ØYEBLIKK.
LOMASI? MONTA TÄYDELLISTÄ PIENTÄ MUISTOA.



WEINSBERG

Dein Urlaub!

CARAONE

HUSVAGN / BOBIL / MATKAILUVAUNUT



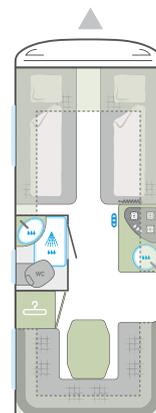
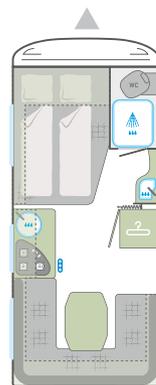
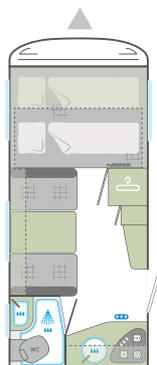
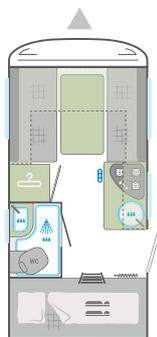
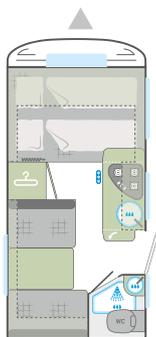
390 QD

400 LK

420 QD

450 FU

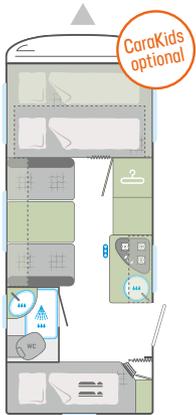
480 EU



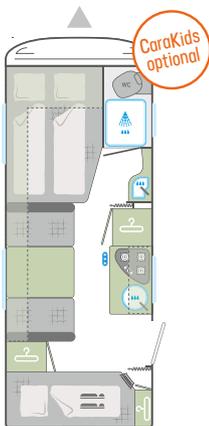


Två tjejer på äventyrsresa
i Toscana.
To kvinner på en eventyrlig
reise til Toscana.
Kaksi ystävästä lomareissulla
Toscanassa.

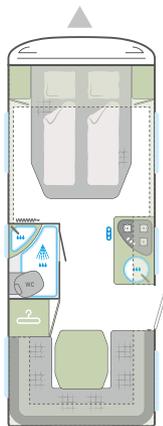
480 QDK



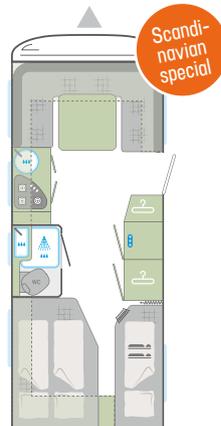
500 FDK



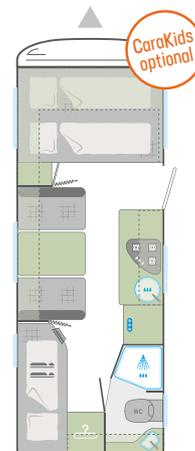
500 XU



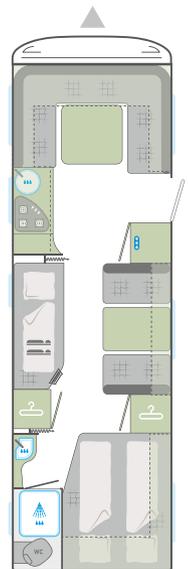
550 UK



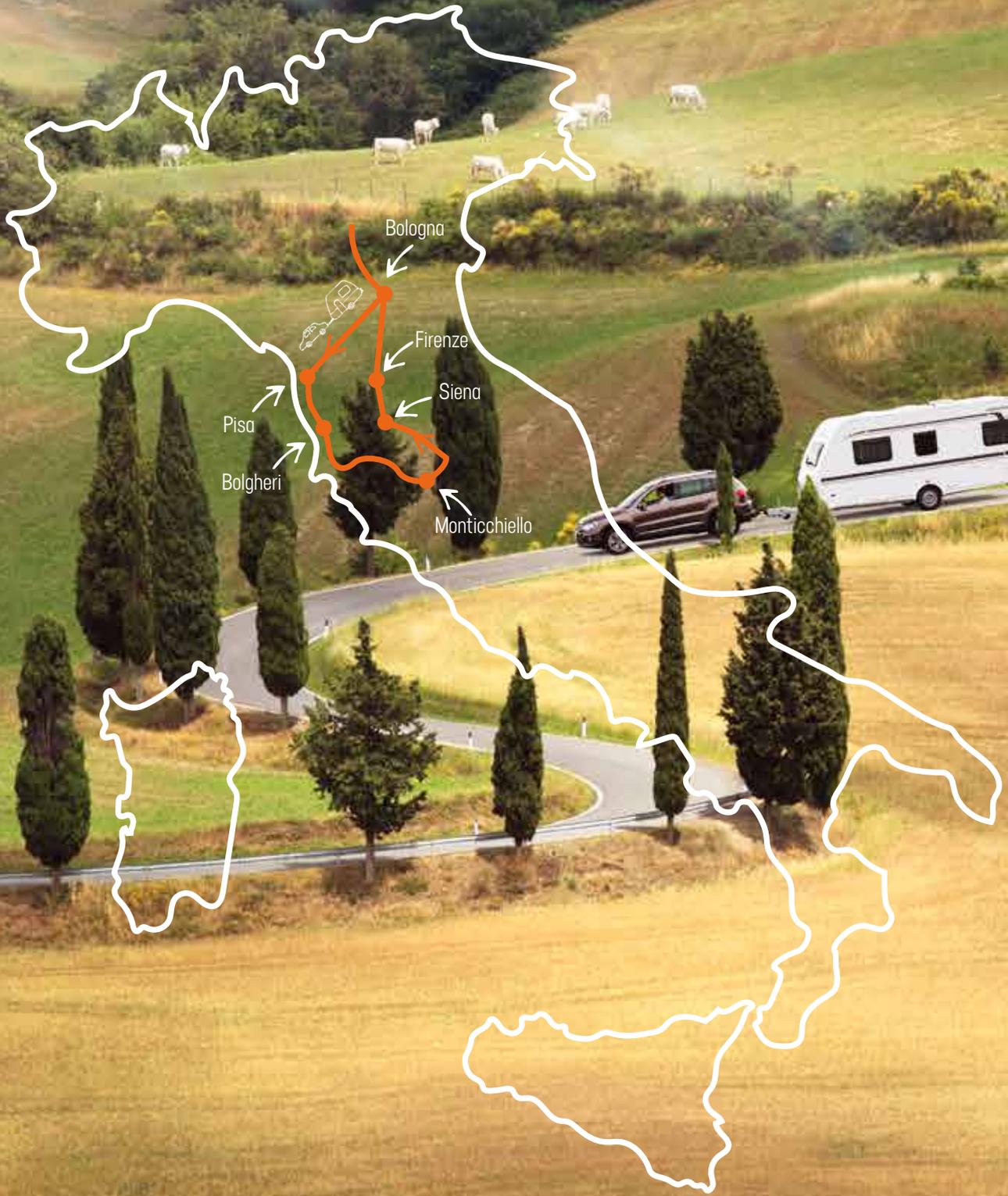
550 QDK



740 UDF



CARAONE



CHE BELLA!

SV TVÅ TJEJER PÅ ÄVENTYRSRESA I TOSCANA.
TVÅ VÄNNOR GER SIG AV PÅ ETT ÄVENTYR SOM DE
DRÖMT OM I 20 ÅR.

NO TO DAMER PÅ EN EVENTYRLIG REISE TIL TOSCANA.
TO VENNER LEGGER UT PÅ TUR I CARAONE – NOE
DE HAR DRØMT OM I 20 ÅR!

FI KAKSI LADYA ELÄMYSMATKALLA TOSCANASSA.
KAKSI YSTÄVYSTÄ NAUTTIVAT CARAONELLA SEIKKAI-
LUSTA, JOSTA HE OVAT UNELMOINEET 20 VUOTTA.

WEINSBERG

Dein Urlaub!

CARAONE





THE STARS IN OUR EYES

CARATIPS



SV KONST OCH KULTUR I TOSCANA

Etrusker och romare:

Populonia, Sovana, Florens, Volterra, Arezzo, Cortona

Toscana romansk stil:

Pisa, Florens, Lucca

Toscana gotisk stil:

Siena, Florens, San Gimignano

Toscana renässans:

Florens, Siena, Arezzo, Montepulciano, Pienza

SV DÅ STICKER VI IVÄG!

Anna och jag ger oss av på ett äventyr i Toscana, precis som vi planerade på italienskakursen för 20 år sedan! Eftersom vi vill ha omväxling väljer vi att resa med husvagn, en modern, elegant, flexibel och jättemysig CaraOne.

PERFEKT FÖR TJEJER

Vi har inte särskilt mycket bagage – Toscana erbjuder ju massor med shopping. Det är också bra att veta att vi har tillräckligt med förvaringsutrymme om vi vill shoppa. Vi är särskilt förtjusta i badrummet, där det finns rikligt med plats för alla våra toaletsaker och även tillräckligt med rum för att föna och fixa håret. Den 3-lågiga spisen kommer nog stå oanvänd större delen av tiden men är perfekt för att fixa frukost. ▶

NO NÅ SKJER DET!

Sonja og jeg har endelig klart å realisere den drømmen vi hadde da vi tok italiensk kurset for 20 år siden, nemlig å dra på en drømmetur til Toscana. Vi ville oppleve noe annet og mer intimt enn man gjør på arrangerte pakketurer, og derfor pakket vi sakene i CaraOne og tok løs med retning mot Italia. Som bil er CaraOne moderne, sporty, fleksibel og koselig – ikke så ulikt oss selv, faktisk.

PERFEKT FOR DAMER PÅ TUR

Vi har ikke pakket med oss så veldig mye. Utvalget av butikker og shoppingmuligheter skulle det være nok av i Toscana, tenker jeg. Og med de store oppbevaringsrommene i CaraOne er det ikke så farlig om vi shopper litt mer enn planlagt i Italia – her er det god plass! Vi har spesielt latt oss begeistre av badet. Vi forestilte oss at det kunne bli litt trangt, men her er det god plass til alle ▶

FI OLEMME MATKALLA

Sonja ja mina nautimme Toscanassa seikkailusta, jota suunnittelimme 20 vuotta sitten Italian kielikurssilla. Matkustamme CaraOnella, koska halusimme vaihtelua. Se on moderni, tyylikäs, käytännöllinen ja vieläpä kodikas vaunu – juuri meidän tyyliemme.

TÄYDELLINEN NAISELLE

Meillä ei ole paljoa matkatavaroita, koska aiomme vieraillla useissa kaupissa Toscanassa. On hyvä tietää, että meillä on tarpeeksi tilaa täällä ostoksillamme. Olemme erikoisen ihastuneita kylpyhuoneeseen. Voimme helposti varastoida siellä kaikki välineemme ja siellä on riittävästi tilaa hiustenkuivausta ja kauneudenhoitoa varten. Vaikka keittiön 3 liekinen liesi pysyy kylmänä suurimman osan ajasta se on täydellinen kevyen aamiaisen valmistukselle. ▶

food food, a glass of Prosecco, Italian fashion. Sharing all this with your best friend - what more can you wish for?

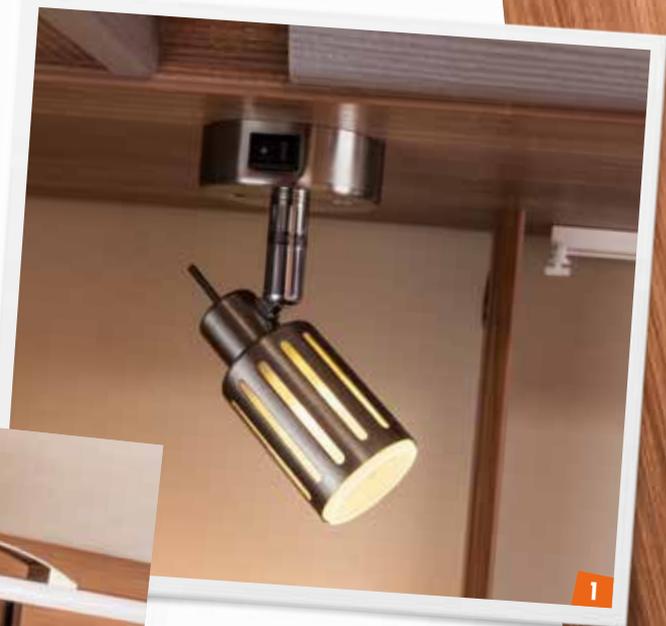
- 1 GENERÖSA FÖRVARINGSUTRYMMEN I CARAONE / ROMSLIG PLANLØSNING I CARAONE / TILAVA POHJARATKAISU CARAONESSA
- 2 MYSIG SITTEGRUPP / KOSELIG SITTEGRUPPE / KOTOISA U-RYHMÄ
- 3 HÖGKVALITATIVA TYGER / KVALITETSTEKSTILER / KORKEATASOISET MATERIAALIT





CARAONE

VÄLBEFINNADE
VELBEHAG
VIIHTYISÄN TUNTUISTA



- 1 JUSTERBARA LED-SPOTLIGHTS / JUSTERBARE LED-SPOTS / SÄÄDETTÄVÄT LED-VALOT
- 2 VENTILERADE TAKSKÅP / VENTILERTE STUEROM VED TAKET / YLÄKAAPISTOJEN ILMANKIERTO
- 3 VRIDBAR LEDLJUSRAMP I KÖKSDELEN / DREIBARE LED-LYSLISTER I KJØKKENDELEN / KIERTÄVÄ LED NAUHA KEITTIÖSSÄ
- 4 BADRUM MED HÖGKLASSIG UTRUSTNING / BAD MED KVALITETSFØLELSE / HYVIN VARUSTELTU KYLPYHUONE





What a  
big haul!
We will return with
a complete new
wardrobe

3

(SV) Tack vare extra stort utrymme för gasolflaskor behöver vi inte bekymra oss för påfyllning. Vår mysiga sitthörna känns väldigt inbjudande.

ANDIAMO!

CaraOnes aerodynamiska form är en dröm och vi glider smidigt fram på de slingriga vägarna. Husvagnen är tack och lov inte så bred och navigeras enkelt genom trånga gränder. Tack vare breddmärkeringslyktorna är den säker att köra även i städer.

PÅ CATWALKEN

Vi åker genom Monticchiello i Val d'Orcia och när vi kommer fram till Siena kan vi inte motstå frestelsen att kasta oss in i skoaffären. Det är tur att golvet i husvagnen är av tålig PVC så vi kan ha modevisning på kvällen i våra nya skor! ➤

(NO) toalettsakene våre, og det går som en drøm å stelle håret eller sminke seg – vi er klare til å gjøre Italia! Det spørs hvor mye komfyren med tre bluss blir brukt, når vi vet hvilke fristelser det italienske kjøkkenet kan by på. Men uansett trenger vi i hvert fall ikke å være redd for å gå tom for gass, takket være den ekstra store gassflaskebeholderen. Den koselige sittekroken vår kommer nok til å bli hyppig brukt underveis til hyggelig samvær.

ANDIAMO!

Det er en fryd å kjøre den aerodynamiske CaraOne på de svingete italienske veiene, og den glir rett inn i omgivelsene. Heldigvis er ikke bilen så bred, og det går fint å forsere selv trange bygatene. Takket være sidemarkeringslysene klarer vi å manøvrere oss lett gjennom de italienske byene.

MOTEPARADISET

Nå kjører vi langs Monticchiello val d'Orcia, og når vi ankommer Siena. ➤

(FI) Kiitos suuren kaasupullokotelon meidän ei tarvitse huolehtia kaasupullojen täyttämisestä. Kodikas olohuone on erittäin kutsuva.

ANDIAMO!

CaraOnen aerodynamiikka on unelmallinen matkaisuilla teillä, ne kuuluvat matkaamme harmonisella tavalla. Onneksemme matkailuvaunumme ei ole liian leveä, voimme helposti suoriutua kapeista teistä. Kiitos helposti havaittavien sivuvalojen vaunu on myös turvallinen ajettava kaupungissa.

CATWALKILLA

Matkustamme Monticchiellosta Val d'Orciaan. Kun saavumme Sienaan, emme voi enää vastustaa intohimoamme kenkäkauppihin. Hienoa että lattia on niin kestävä toimiessaan alustana meidän iltamuutinäytöksessämme uusien kenkiemme kanssa. ➤

CARATIP



(NO) ART AND CULTURE IN TUSCANY

Etruscans & Romans:
Populonia, Sovana, Florence, Volterra, Arezzo, Cortona

Tuscan Romanticism:
Pisa, Florence, Lucca

Tuscan Gothic:
Siena, Florence, San Gimignano

Tuscan Renaissance:
Florence, Siena, Arezzo, Montepulciano, Pienza

- 1 HYLLOR OCH RYMLIGA FÖRVARINGSSKÅP / HYLLER OG ROMSLIGE STUEROM / HYLLYT JA TILAVAT KAAPIT
- 2 RYMLIG GARDEROB MED KLÄDKROKAR / STORT KLESSKAP MED KNAGGER / SUURI VAATEKAAPPI VAATERIPUSTIMILLA
- 3 MODERNA MÖBELYTOR OCH HÖGKLASSIGA HANDTAG / STILRENE OVERFLATER OG GREP OG HÅNDTAK AV HØY KVALITET / MODERNIT HUONEKALUT JA LAADUKKAAT VETIMET

CARAONE





CARAONE

DRÖM VACKRA DRÖMMAR
DRÖM SÖTT
KAUNIITA UNIA!





- 1 TVÅ BEKVÄMA ENKELSÄNGAR / TO KOMFORTABLE ENKELTSENGER /
KAKSI KUTSUVAÄ ERILLISVUODETTA
- 2 RYMLIG DUBBELSÄNG TACK VARE UTRAGBART SPJÄLGALLER / ROMSLIG DOBBELTSENG
MED UTRAGBAR RIBBEBUNN / TILAVA PARIVUODE LISÄÖSAN ANSIOSTA
- 3 EXTRA FÖRVARINGSUTRYMME / EKSTRA STUEROM / LISÄTAVARATILA

CARAONE

KÖRGLÄDJE
KJØREGLEDE
AJONAUTINTO





1

SV SMÅ FRAMSTEG RÄKNAS OCKSÅ

Efter en dag i Florens är vi helt utmattade när vi går till sängs. De två enkelsängarna kan sättas ihop med hjälp av en utfällbar ribbotten till en stor dubbelsäng, men det är trots allt skönt med en privat sfär.

Detta är helt klart ett superbra sätt att resa och jag gillar framför allt att man får mycket för pengarna. Kanske skulle vi köpa oss en egen CaraOne och åka på fler resor! ▶

NO klarer vi ikke å motstå fristelsen lenger! Vi stormer inn på den første og mest elegante skobutikken vi ser. Vi skal være glade for at mørken i CaraOne har et solid PVC-dekke, som tåler at vi sprader rundt i våre splitter nye høyhælte sko der inne.

SKJØNNHETSSØVNER MÅ TIL

Etter en lang og deilig dag i Firenze kommer vi oss til slutt helt utmattet til sengs. De to enkeltseengene kunne lett blitt slått sammen til en stor dobbeltseng med den uttakbare ribbebunnen, men det kan være greit med litt privatliv også. Dagen etter tar jeg en titt på katalogen som fulgte med CaraOne. Det er ingen overdrivelse når det sies at dette er en perfekt måte å reise rundt og se seg om på. Og med prisene på CaraOne får man virkelig mye for pengene – kanskje vi burde kjøpe en egen CaraOne til flere slike perfekte reiser sammen! ▶

FI PIENÄ ONNISTUMISIA

Firencessä vietetyn päivän jälkeen, vetäydymme lopuksi vuoteisiimme ilalla. Voisimme jopa laittaa erillisvuoteet yhteen lisäpalalla rakentaaksemme ison parivuoteen, mutta päätimme antaa toisillemme hieman yksityisyyttä. Seuraavana päivänä lueskelin katalogia CaraOnestamme. Se ei lupaa liikaa, tämä on mahtava matkustamisen muoto. Kaiken kukkuraksi olen vaikuttunut ainutlaatuisesta hinta-laatu suhteesta. Mietin jo, josko ostaisimme oman CaraOnen seuraaville lomamatkoille. ▶

CARAVINKIT



FI TAIDETTA JA KULTTUURIA TOSCANASSA

Etruscit & Roomalaiset:
Populonia, Sovana, Firenze,
Volterra, Arezzo, Cortona

Toscanan Romantiikkaa:
Pisa, Firenze, Lucca

Toscanan Goottilaisuutta:
Siena, Firenze,
San Gimignano

Toscanan Renessanssia:
Firenze, Siena, Arezzo,
Montepulciano, Pienza

CARAKIDS

(SV) BARN, VI VET VAD NI VILL HA!

Därför har vi tagit era önskemål på allvar och utvecklat CaraKids-paketet. Det gör resan i husvagnen ännu roligare. Då blir också era föräldrar glada :-)

(NO) UNGER, VI VET HVA DERE VIL HA!

That is why we have taken your wishes seriously and implemented them in the development of the CaraKids package. To make the journey in a motorhome or caravan even more fun there is the CaraKids package for play and pastime. This will also please your parents :-)

(FI) LAPSET, ME TIEDÄMME MITÄ TE TOIVOTTE!

Siksi olemme ottaneet toiveenne vakavasti ja täytöntöön panneet ne rakentamalla CaraKids-paketin. On vieläkin mukavampaa matkustaa matkailuautolla tai vaunulla kun voitte leikkiä ja huvitella CaraKids-paketin ansiosta. Myös vanhempanne ovat tyytyväisiä :-)

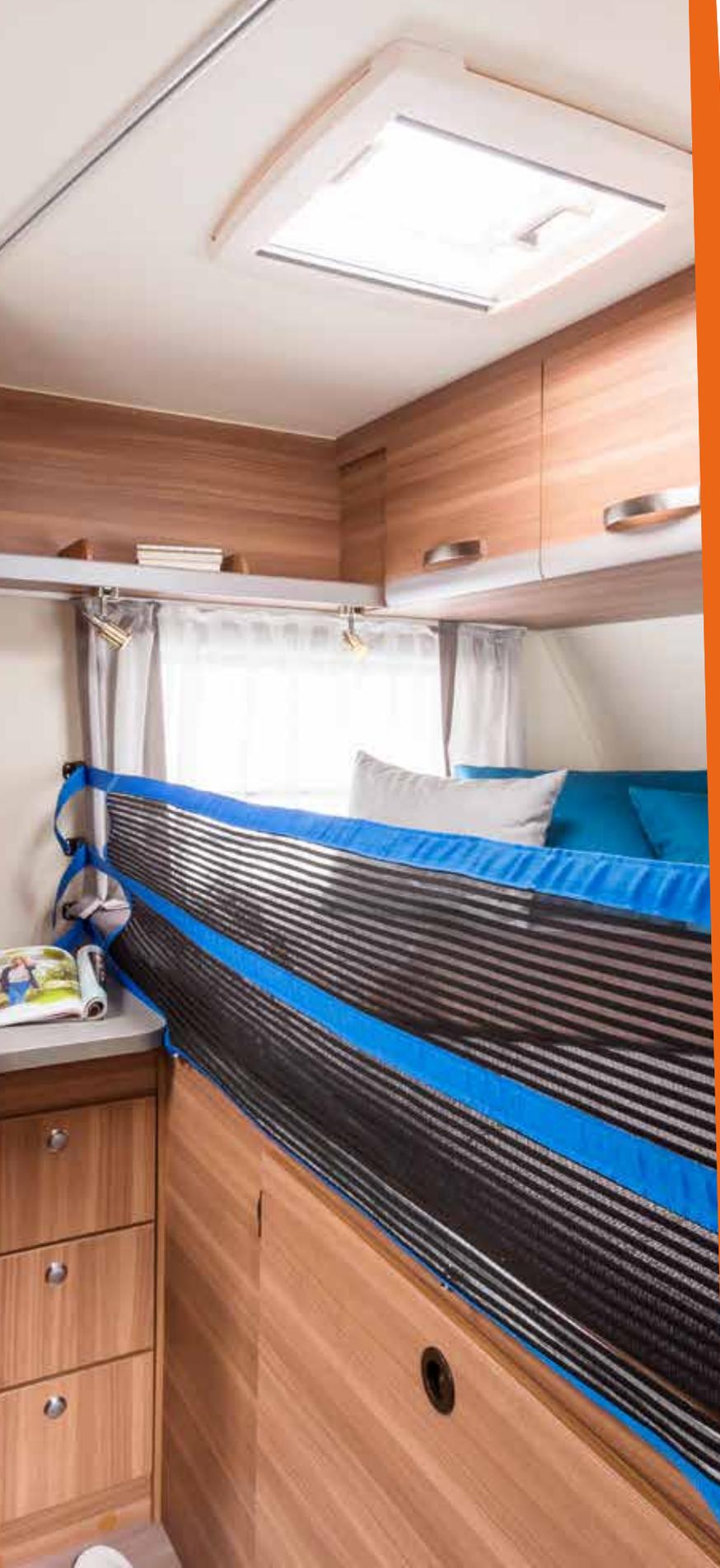
HEJ ALLA BARN! JAG HETER WILLI WEINSBERG OCH SKA FÖLJA MED PÅ ERA ÄVENTYR!

HEISANN, UNGER! JEG HETER WILLI WEINSBERG, OG JEG ER FØLGESVENNEN DERES PÅ ALLE DISSE EVENTYRENE!

HEI LAPSET OLEN WILLI WEINSBERG MATKASEURALAISENNE SEIKKAILUISSA!



- 1 UTFÄLLBART TRAPPSTEG I BADRUMMET / PRAKTISK TRINN PÅ BADET / KÄYTÄNNÖLLINEN RAPPU KYLPYHUONEESSA
- 2 PRAKTISK MUGGHÅLLARE / PRAKTISKE KOPPHOLDERE / KÄTEVÄ MUKITELINE
- 3 STOPPADE PALLAR MED FÖRVARINGSUTRYMME / POLSTRET KRAKK MED STUEROM / VERHOILUT JAKKARAT, JOSSA SÄILYTYSTILAA
- 4 BROKIGA GUMMIBAND PÅ BAKVÄGGEN / FLERFARGEDE GUMMIBÅND PÅ BAKVEGGEN / VÄRILLISET KUMINAUHAT TAKASEINÄLLÄ



TEXTILVAL / NO: XXX /
TEKSTIILIVAIHTOEHDOT



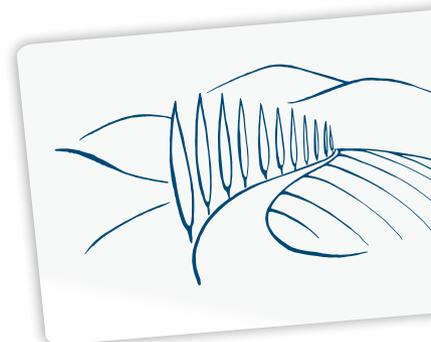
Alu



Ocean



Lemon



ATT RESA ÄR ATT LEVA, OCH LIVET ÄR EN RESA.
 Å REISE ER Å LEVE, OG Å LEVE ER Å REISE.
 VAIN MATKAILU ON ELÄMÄÄ, KUTEN ELÄMÄKIN ON MATKA.

JEAN PAUL



Knaus Tabbert GmbH Helmut-Knaus-Str. 1 D-94118 Jandelsbrunn

(SV) Denna katalog visar tillgänglighet på vår produktserie vid tryck tillfället. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i karossen och/ eller invändig utrustning efter det att katalogen har tryckts, gäller inte minst nödvändiga ändringar enligt lag. Observera att bilderna i katalogen kan visa alternativa mönster eller tillval, vars tillhandahållande medför tilläggsavgifter. Färgerna kan variera något från verkliga nyanser. Se till att söka personlig rådgivning hos en auktoriserad återförsäljare för utförligare information om aktuell modell och tillgänglighet. Eventuella dekorativa bildföremål ingår inte. Notera att fakta gällande vikter, lastkapacitet och toleranser som du hittar i gällande prislista också kan justeras. Extratryck av denna katalog eller delar därav är tillåtet endast efter skriftligt tillstånd från Knaus Tabbert GmbH. Vi reserverar oss för eventuella tryck- eller översättningsfel.

(NO) Denne katalogen viser modellserienes status på det tidspunktet den ble trykket. Vi har en rett til å gjøre endringer i karosseri og/eller innvendig utstyr etter at katalogen er gitt ut, i tilfeller av endringer i lovverkets betingelser. Vær oppmerksom på at illustrasjonene i denne katalogen kan inneholde alternative design eller tilleggsutstyr som kan medføre ekstra kostnader. Farger på bildene i katalogen kan variere fra faktiske farge-toner. Vennligst kontakt en autorisert forhandler for komplett og oppdatert informasjon om gjeldende modeller. Dekorasjonen i brosjyren er ikke en del av leveransen. Vennligst se i gjeldende prislister for opplysninger om vikter, vektgrenser og lastekapasitet. Opptrykk av denne katalogen eller deler av den er kun tillatt med skriftlig forhåndstillatelse fra Knaus Tabbert GmbH. Med forbehold om feil.

(FI) Tämän esitteen valmistumisen jälkeen tuotteeseen on saattanut tulla muutoksia. Pidätämme itsellemme oikeuden rakenteellisiin, muotoon ja väriihin liittyviin muutoksiin sekä toimitussisältöjen muutoksiin. Esitteen kuvien ajoneuvoissa on lisävarusteita, jotka eivät kuulu vakiovarusteisiin. Väripoikkeamat johtuvat painoteknisistä syistä. Esitteen kuvat ja tekstit eivät kelpaa oikeudellisten vaatimusten perusteeksi. Uusintapainokset on sallittu vain Knaus Tabbert GmbH:n kirjallisella luvalla. Oikeudet muutoksiin pidätetään.